



Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

City Notes:

Sept 5th—City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
Sept 19th—City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
Sept 26th—Planning Comm. Meeting, 6:30PM @ City Hall

One More Month!

Last month of the year to enjoy Winters' City pool before it closes on October 1st! Adult Lap Swim will continue on weekdays from 6:30pm to 8pm, and weekends from 9am to 10:30am. Cost is \$5.00 per day or \$50 per month. Daily passes are sold at the pool only. Monthly passes can be purchased at the pool or at City Hall (Finance Office). Summer Recreation Swim will continue on weekends only from 2-5pm. The cost is \$2.00 per day, \$25 per month, or \$55 for a seasonal pass and \$15 per additional family member. Daily passes are sold at the pool only. For any further questions please contact Karla Jenkins at 530-795-4910 ext. 100.

Save the Date for the Winters Public Safety Festival On Saturday October 7th from 10 am to 2 pm

Come join us for a FREE Public Safety Festival at the Winters Public Safety Facility (700 Main St). Come enjoy Police and Fire equipment demonstrations including a Vehicle Rescue, Sheriff's Posse on horseback, and K-9 Demonstrations, Fire Extinguisher Use, games, bounce houses, refreshments, great food and family fun. FREE giveaways will include a children's bicycle from the Winters Police Department, crime prevention material, stickers, pencils, and other goodies. Featured agencies include the Yolo County Sheriff's Office, Yolo County SWAT Team, Yolo County Explosive Ordinance Unit, The Winters Police and Fire Departments, The California Department of Fish and Wildlife, California Highway Patrol, American Medical Response, Empower Yolo, and more.

July Water use was Below Last Year....

Our water use in July was 44,539,660 gallons (59,545 of the one-hundred cubic foot units on your bill), 7 percent below July 2016. So far this year, our use is 172,338,452 gallons, a hair less than the same period in 2016, a severe drought year. We now have 1,850 residential water connections in Winters. The average residence used 15,624 gallons in July (21 units). That works out to 195 gallons per person per day. About half our water use goes for landscape irrigation, and the bulk of that happens this time of year. Our water meters can spot continuously running water, and, in July, 346 homes had water leaks that owners could fix to reduce their bill. If you'd like a graph and detailed report of your water use, hour by hour, for the past three months, call Elliot Landes at 530-794-6716. These reports can show you water leaks and landscape watering patterns, among other things.

A Note for Our Local Seniors

The Winters Senior Foundation continues to serve as the City of Winters community activist call-to-action resource for each one of our older adults living in the community, including their families, and friends, and is focused on raising awareness about decisive important older adult issues. If you need a free ride to your medical appointment please call us @ 530.771.7265. Also, mark your calendars for our 2017 Christmas dinner party on Tuesday, December 5th, 2017 at Tomat's Restaurant starting at 5:30pm. More information to follow.

Putah Creek Cleanup Day - Saturday, September 16

Did you know that Putah Creek Cleanup Day, held every year on the third Saturday in September, is part of the world's largest single day volunteer event and data collection effort? Putah Creek Council has hosted cleanups on Putah Creek since 1988, and has been coordinating its annual creek cleanup event with California Coastal Cleanup Day and International Coastal Cleanup Day since 2004. It's an amazing feeling to be part of something so huge, and the data that volunteers collect on cleanup day is compiled and used by policymakers and educators to help address the problem of litter in our waterways. Mark your calendars for Saturday, September 16th, 9:00 AM – 12:00 PM, to join us to help keep Putah Creek beautiful, clean and safe, while helping make a lasting impact for California waterways. Volunteers registered with Putah Creek Council will receive a free lunch after the cleanup. Volunteers are asked to bring a water bottle to cut back on the use of single-use water cups, and to bring their own buckets or other reusable collection vessels to minimize the use of plastic trash bags.

To register for this event and find out about other local cleanup sites, please go to www.putahcreekcouncil.org. For more information contact Amy at amy@putahcreekcouncil.org or (530)795-3006.

Note on New Green Waste Services

Residents please remember that the new **Brown Lid Carts are for green waste and food waste only**. It has come to our attention, that many of the green waste containers that were picked up from our residents recently were found to be contaminated with garbage, resulting in the load being 40% contaminated and thus rejected at the landfill for compost processing. The new carts are not to be used for garbage and residents who continue to put garbage into their green waste carts **will be charged a contamination fee of \$10.99 per incident**. Also, remember that street pick up for green waste is only on the Mondays shown by the white square on your WM calendars. It would be very helpful if you could coordinate putting debris out in your street piles a day or two prior to that pick up date rather than weeks prior, so that the material won't be sitting out on the curb longer than necessary. Thank you for your cooperation, if you have any question please contact: Carol Scianna 530-794-6715, carol.scianna@cityofwinters.org.

PARTY in the Park, Sept. 7, 5-8pm

Join Project Playground on September 7 for Party in the Park. Food trucks, live music, kid games, beer & wine! This will be the last event at City Park before demo begins on the new playground! Please help us celebrate all of our hard work over the last year! Hope to see you there!

VOLUNTEERS NEEDED-Project Playground OCT. 10-15

Project Playground is still looking for volunteers to help build our new playground. We are looking for 240 volunteers a day October 10-15. Please sign up at www.projectplaygroundwinters.com. Email projectplaygroundwinters@gmail.com or call 530.400.3470 if you have any questions. We need YOU!

Winters New Round About

The City of Winters is constructing a roundabout at the intersection of Walnut Lane and Grant Avenue (SR 128). Vintage Paving Company has been hired to serve as the project contractor. The work was scheduled to begin on Monday, August 14, 2017. To minimize the total contract duration and maximize the use of local, state and federal funds, the Contractor will close Grant Avenue (SR 128) to thru traffic during six one week periods of time. A detour will be posted to direct traffic via East Baker Street around the work zone. Local traffic will be allowed access to Walnut Lane during these detour closures. The detour closures will start on Monday's at 8 am and continue thru Friday at 3 pm. Grant Avenue (SR 128) will be reopened to traffic beginning Friday at 3pm through the weekends. The schedule for the detour closures will be published as they are known. Should you have any questions or concerns, please contact the individuals below: City's Resident Engineer, Michael Karoly, PE, (916) 960-6308 or mkaroly@willdan.com Carol Scianna, Winters Environmental Services Manager (520) 794-6715 or carol.scianna@cityofwinters.org.

Festival de la Comunidad aka Carnitas Festival

On September 30th from 5:00 pm to 10:30, The Hispanic Advisory Committee is proud to host the 9th Annual Community Festival and Carnitas Cook-off fundraiser. This year there will be 4 bands, Folklorico dancers, a variety of booths for every age group, children's activities, including bounce houses for the kids, and our famous Carnitas Cook-off. This is a family event that celebrates our community and the rich cultural diversity that makes Winters such a special place. Carnitas tickets are \$15. If you would like to have a booth at our event, please contact Dagoberto Fierros at (530) 794-6760 or daqoberto.fierros@cityofwinters.org.



Información sobre la ciudad:

5 de Septiembre: Reunión del Consejo Municipal, 6:30pm a pasillo de ciudad
19 de Septiembre: Reunión del Consejo Municipal, 6:30pm a pasillo de ciudad
26 de Septiembre: Planificación reunión de com., 6:30pm a pasillo de ciudad

Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

¡Un Mes Más!

¡Último mes del año para disfrutar de piscina de ciudad de Winters antes de que cierre el 1 de octubre! Natación para Adult continuará de lunes a viernes de 6:30pm a 8:00pm y fines de semana de 9:00am a 10:30am. Costo es de \$5,00 por día o \$50 por mes. Se venden pases diarios en la piscina solamente. Pases mensuales pueden adquirirse en la piscina o en el Ayuntamiento (Oficina de Finanzas).

Natación de recreación de verano continuará los fines de semana de 2-5:00pm. El costo es de \$2,00 por día, \$25 por mes, o \$55 por un pase de temporada y \$15 por miembro adicional de la familia. Se venden pases diarios en la piscina solamente. Para más información póngase en contacto con Karla Jenkins en 530-795-4910 ext. 100.

Guardar la fecha para el Festival de la seguridad pública de Winters El sábado 7 de octubre de 10:00am a 2:00pm

Únase a nosotros para un Festival libre de la seguridad pública en las instalaciones de seguridad pública de Winters (700 Main St). Venga a disfrutar de demostraciones policía y demostraciones de fuego incluyendo un vehículo de rescate, el departamento de Sheriffs posar con su caballo y K-9 demostraciones, uso de extintores de incendios, juegos, casas de rebote, refrescos, comida y diversión familiar. Regalos gratis contará con bicicletas para niños desde el Departamento de policía de Winters, material de prevención del delito, pegatinas, lápices y otras cosas. Agencias destacadas incluyen del Sheriff del Condado de Yolo oficina, Yolo Condado SWAT Team, Yolo County unidad de ordenanza explosiva, el departamento de policía y bomberos de Winters, el Departamento de California de pescados y fauna, California Highway Patrol, respuesta médica americana, empoderar a Yolo y más.

Uso del agua de julio estaba por debajo del año pasado...

Nuestro uso del agua en julio fue de 44, 539,660 galones (59.545 de las unidades de cien pies cúbicos en su factura), 7 por ciento por debajo de julio de 2016. Este año, nuestro uso es 172, 338,452 de galones, un pelo menos que en el mismo periodo en el año 2016, un año de grave sequía.

Ahora tenemos las conexiones de agua residencial 1.850 en inviernos. La residencia promedio utiliza galones 15.624 en julio (21 unidades). Funciona a 195 galones por persona por día. Va alrededor de la mitad el uso de agua para sistemas de irrigación, y la mayor parte de los pasa esta época del año.

Nuestros medidores de agua pueden encontrar agua continuamente, y, en julio de 346 casas tenían fugas de agua que los propietarios podían fijar para reducir su factura. Si desea un gráfico y un informe detallado de su uso del agua, hora por hora, para los últimos tres meses, llame a Elliot Landes en 530-794-6716. Estos informes pueden mostrar que fugas de agua y paisaje patrones de riego, entre otras cosas.

Día de la limpieza de Putah Creek - sábado, 16 de Septiembre

¿Sabías que Putah Creek día de limpieza, se celebra cada año el tercer sábado de septiembre, es parte del mundo día más grande de eventos y datos colección esfuerzo voluntario? El Consejo de Putah Creek ha acogido limpiezas en el Cala de Putah desde 1988 y coordinación de su evento anual de limpieza de arroyo con día de limpieza costera de California y día de limpieza costera internacional desde 2004. Es una sensación increíble ser parte de algo tan enorme, y los datos que recogen de voluntarios en el día de la limpieza son compilados y usados por los legisladores y educadores para abordar el problema de la basura en nuestras aguas. Marquen sus calendarios para el sábado, 16 de septiembre, 9:00am – 12:00pm, a unirse a nosotros para ayudar a mantener Putah Creek hermosa, limpia y segura, mientras que ayuda a hacer un impacto duradero para las vías navegables de California.

Voluntarios registrados con el Consejo de Putah Creek recibirán un almuerzo gratis después de la limpieza. Voluntarios se les pide traer una botella de agua para reducir el uso de tazas de agua de un solo uso y traer sus propios cubos u otros recipientes de recogida reutilizable para minimizar el uso de bolsas de basura de plástico.

Para registrarse para este evento y conocer otros sitios de limpieza local, por favor vaya a www.putahcreekcouncil.org. Para obtener más información póngase en contacto con Amy en amy@putahcreekcouncil.org o (530)795-3006.

Nota sobre nuevos servicios de residuos verdes

Residentes por favor, recuerden que los nuevos **Botes de tapadera Café son para residuos verdes y restos de alimentos solamente**. Se nos ha traído a nuestra atención, que muchos de los botes para el residuos verdes que se recogieron de nuestros residentes recientemente fueron encontrados ser contaminados con basura, que resulto 40% contaminación en la carga y tuvo que ser rechazada en el relleno sanitario para el procesamiento de compost. Los botes nuevos no deben ser utilizados para la basura y los residentes que sigan poniendo la basura en su bote verde de residuos **Se les cobrará una cuota de contaminación de \$10.99 por incidente**.

También, recuerde que el desecho verde solo se coleta por las calles los lunes indicados el cuadrado blanco en su calendario WM. Sería muy útil si usted podría coordinar poner basura en las calles un día o dos antes. Envíe de semanas antes, para que la basura no este por las calles lo menos necesario. Gracias por su colaboración, si usted tiene alguna pregunta póngase en contacto con: Carol Scianna 530-794-6715, Carol.Scianna@cityofwinters.org.

FIESTA en el parque, el 7 de Septiembre, 5-8 pm

Únete a proyecto Parque el 7 de septiembre para la fiesta en el parque. ¡Camiones de comida, música en vivo, juegos infantiles, cerveza y vino! ¡Este será el último evento en el parque de la ciudad antes de comenzar la nueva construcción del parque nuevo! Por favor ayúdenos a celebrar todo nuestro esfuerzo y trabajo durante el último año. ¡Espero verlos allí!

NESESITAMOS VOLUNTARIOS Proyecto Parque Octubre 10-15

Proyecto parque todavía está buscando voluntarios ayudar a construir nuestro nuevo parque. Estamos buscando 240 voluntarios al día 10 al 15 de octubre. Por favor regístrese en www.projectplaygroundwinters.com. Correo electrónico projectplaygroundwinters@gmail.com o llámedo a 530.400.3470 si usted tiene alguna pregunta. ¡Los necesitamos!

Nueva Rotonda de Winters

La ciudad de Winters está construyendo una rotonda en la intersección de Walnut Lane y Grant Avenue (SR 128). Empresa de pavimentos de Vintage ha sido contratada para servir como el contratista del proyecto. El trabajo fue programado para comenzar el lunes, 14 de agosto de 2017.

Para minimizar la duración total del contrato y maximizar el uso de locales, fondos estatales y federales, el contratista cerrará la Avenida Grant (SR 128) a través del tráfico durante seis periodos de una semana de tiempo. Se publicará un desvío al tráfico directo vía este panadero de la calle alrededor de la zona de trabajo. Tráfico local se les permitirá acceso a la calle Walnut lane durante estos cierres de desvío. El desvío de cierre será desde el lunes 8:00am y continuar hasta el viernes 3:00pm Grant Avenue (SR 128) se reabría al tráfico comenzando el viernes a las 3:00pm a través de los fines de semana. Se publicará la programación de los cierres de desvío como se les conoce.

Si tienes alguna pregunta o inquietud, póngase en contacto con las personas siguientes: Ingeniero residente de la ciudad, Michael Karoly, el PE, (916) 960-6308 o mkaroly@willdan.com Carol Scianna, Gerente Ambientales de Servicios de Winters (520) 794-6715 o Carol.Scianna@cityofwinter.org.

Festival de la Comunidad también conocido como Festival de Carnitas

30 de septiembre de 5:00pm a 10:30pm, el Comité Asesor hispano está orgulloso de organizar el 9º Festival anual de la comunidad y concurso de Carnitas para recaudar fondos. Este año habrá 4 bandas, bailarines de folklórico, una variedad de puestos para cada grupo de edad, actividades para niños, incluyendo casas de brinco para los niños y nuestro famoso concurso de Carnitas. Este es un evento familiar que celebra nuestra comunidad y la diversidad cultural que hace Winters un lugar tan especial. El costo del platillo de Carnitas será de \$15.

Si desea tener un quiosco en el evento, por favor póngase en contacto con Dagoberto Fierros en (530) 794-6760 o Dagoberto.Fierros@cityofwinters.org.

Una nota para nuestros ancianos Locales

La Fundación de ancianos de Winters continúa sirviendo como el recurso de llamada a la acción activista de la comunidad ciudad de Winters para cada uno de nuestros adultos mayores que viven en la comunidad, incluyendo sus familias y amigos y se centra en crear conciencia sobre temas adultos mayores importantes decisivos. Si usted necesita asistencia a sus citas médicas por favor llámenos a 530.771.7265. También, marque su calendario para la Fiesta de Navidad (Cena) el martes, 05 de diciembre de 2017. En el restaurante de Tomat a partir de las 5:30pm. Más información a seguir en los próximos meses.